

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 113 (1995)  
**Heft:** 36

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Tagungen

### Energie 2000: Halbzeit – aber keine Pause

Fünf Jahre nach dem Start, fünf Jahre vor dem Ziel: In der Mitte des Aktionsprogrammes Energie 2000 präsentiert «Brennpunkt Energie 2000» vom 11. bis zum 15. September 1995 bewährte Lösungen und neue Ideen: für Unternehmen, Verwaltung und Privatpersonen, für Fachleute und ein interessiertes Publikum. Täglich zeigen die Akteure in einer anderen Region der Schweiz, wie lohnenswert der rationelle und umweltschonende Umgang mit Energie sein kann (siehe Kasten).

Die Programmzeitschrift «Brennpunkt Energie 2000» erhalten Sie bei: Beatrix Frey-Eigenmann, Dienst Energie 2000, BEW, Tel. 031/322 56 11, Fax 031/382 43 07.

### Contracting – mit Drittinvestoren Energie und Geld sparen

20.9.1995, Zürich

Wenn Energienutzer die Investitionen für «kleine Fernwärme» nicht tätigen, wegen zu hoher Investitionskosten oder weil technische, wirtschaftliche oder rechtliche Kenntnisse für Planung und späteren Betrieb fehlen, ist Outsourcing mittels «Contracting» ideal: Contractinggesellschaften finanzieren, planen, realisieren und betreiben Anlagen zur Energieproduktion, -umwandlung und -einsparung anstelle des Energienutzers. Dieser kann seine knappen Investitionsmittel fürs Kerngeschäft einsetzen, muss die technischen sowie betrieblichen Risiken solcher Anlagen nicht mehr tragen und profitiert von tieferen Energiekosten. Contractinggesellschaften, an denen Versorgungsunternehmen, Anlagenhersteller, Ingenieurbüros und die Energienutzer beteiligt sein können, profitieren von einer höheren Wertschöpfung. Contracting ist auch ökologisch vorteilhaft, da es viele Anlagen/Massnahmen für rationelle Energieerzeugung bzw. -einsparung erstmals wirtschaftlich attraktiv macht.

Die Schweizerische Vereinigung für ökologisch bewusste Unternehmensführung (Ö.B.U.) führt am 20.9.95 in Zürich eine umfassende Tagung mit internationalen Referenten durch: Grundlagen des Contracting (Organisationsmodell, rechtliche Aspekte, Finanzierung usw.), Praxisberichte von Contractingnutzern, Contractinganbieter. Die Tagung, die Contracting in der Schweiz erstmals breit thematisiert, wird unterstützt durch das Bundesprogramm Energie 2000 und das Elektrizitätswerk der Stadt Zürich. Die Veranstaltung richtet sich an Fachleute und Entscheidungsträger von Industrie, Gewerbe, Verwaltung, Planung, Energieversorgung und Finanzinstituten.

Tagungsprospekt:  
Ö.B.U., Im Stieg 7, 8134 Adliswil, Fax 01/709 09 81. Auskünfte bei Kuno Spirig, Tel. 01/780 86 17.

### Das Programm der nationalen Energiewoche

#### Der nationale Auftakt

Montag, 11. September 1995, Nationalratsaal Bern

- *Medienkonferenz*  
*Aktionsprogramm Energie 2000*  
Halbzeit – aber keine Pause: Die Halbzeitbilanz (5. Jahresbericht)

- *Energie-2000-Symposium*  
- Erfolgspotentiale erkennen und nutzen  
- Unsere Energiezukunft – Anspruch und Möglichkeiten

Für Programmteilnehmer, Medien und geladene Gäste. Mit Bundesrat Adolf Ogi und verschiedenen Gastreferenten.

#### Mehr Energieeffizienz in Industrie und Verkehr

Dienstag, 12. September 1995, Region Luzern

- *Mobil im neuen Stil*  
Für Pendlerinnen und Pendler, für Berufsfahrer, Familien und Firmen

- Carsharing und verbrauchsarm fahren
- Schnupperfahrten am Eco-Fahrsimulator
- Energie-Bar mit Tips zur Schonung von Nerven, Portemonnaie und Umwelt

- *Unternehmer-Treff «Energieeffizienz steigern, Kosten senken»*

Für Energiemanager, die wissen wollen, wie sie im partnerschaftlichen Verbund mit weniger Aufwand mehr erreichen. Mit prominenten Referenten.

#### Gegen heimliche Energiefresser im Gewerbe und im Büro

Mittwoch, 13. September 1995, Region Lugano

- *Auf Besichtigungstour mit Energie 2000*  
Sehenswertes für Fachleute, Unternehmerinnen und Unternehmer, Behörden und das interessierte Publikum.

- Blick hinter die Kulissen von Gewerbe- und Dienstleistungsbetrieben, die dank cleveren Ideen ihren Energieverbrauch im Griff haben
- Von Station zu Station mit dem Energie-2000-Postauto
- Imbiss, energiesparend zubereitet

### Landschaftsplanung in der Gemeinde

21.9.1995, ITR Rapperswil

Am 21. September findet an der Ingenieurschule Interkantonalen Technikum Rapperswil eine Tagung zum Thema «Landschaftsplanung in der Gemeinde – Chance für den Naturschutz» statt. Als Organisatoren treten der Schweizerische Bund für Naturschutz und die Abteilung Landschaftsarchitektur der Ingenieurschule auf. Die Tagung setzt mit Beispielen von Landschaftsplänen aus verschiedenen Kantonen bewusst einen gesamtschweizerischen Schwerpunkt. Zusätzlich werden einleitend die Situation der Landschaftsplanung in der Schweiz und deren Notwendigkeit erläutert und im abschliessenden Teil die landschaftsplanerischen Instrumente genauer vorgestellt.

Anmeldung:  
ITR Ingenieurschule, 8640 Rapperswil, Abt. Landschaftsarchitektur, Martin Gygax, Tel. 055/23 45 57, Fax 055/23 44 00.

### Gemeinden gestalten ihre Energiezukunft

Donnerstag, 14. September 1995, Bündnerland und Thurgau

- *Energiefahrt im Kanton Graubünden*  
Mit der Rhätischen Bahn auf Entdeckungsfahrt zu erfolgreich realisierten Energieprojekten in Bündner Gemeinden. Für Energiebeauftragte, Energieberater/-innen, Behörden von politischen Gemeinden und Bürgergemeinden.

- *Info-Treff: Wir machen Schule*  
Fachexkursion im Thurgau zum Thema «das energieoptimierte Schulhaus». Für Schulbehörden und -verwaltungen und kommunale Bauverwaltungen.

#### Der Schlusspunkt

Freitag, 15. September 1995, Comptoir Suisse in Lausanne

- *Energiepolitik im internationalen Vergleich*  
Panelveranstaltung mit Teilnehmern aus Dänemark, Frankreich, Kanada und der Schweiz. Im Palais de Beaulieu.

- *Diashow: Energie 2000 konkret*  
Unterhaltsame Präsentation wegweisender Beispiele à la Energie 2000. Halle 8.

- *Energieeffizienz bringt Wohnqualität*  
Aktuelles Know-how rund um energieoptimiertes Bauen. Markierter Weg zu verschiedenen Ausstellern in Halle 8.

Im Rahmen der Energiewoche finden eine Reihe weiterer Veranstaltungen statt. Erwähnt seien:

- *Ravel-Kurs in Chiasso: Neuer Komfort im Tageslicht* (12.9.)

- *Fachexkursion im Raum Degersheim: Bauen für die Zukunft* (13.9.)

- *Fachtagung in Locarno: Wärmegewinnung aus Biomasse* (14.9.)

- *Panel-Veranstaltung in Zürich: Erneuerbare Energien – Möglichkeiten und Grenzen* (14.9.)

- *Energietage Wettingen* (14.-16.9.)

- *Pacer-Kurs in Lugano: Solare Warmwassererzeugung* (16.9.)

- *Tag der offenen Tür: «Energieholz-Fernwärmanlage» in Novaggio* (16.9.)

- *Fachtagung: Sonntag im Valle del Sole* (17.9.)

### Natur ums Schulhaus

21.9.1995, Hotel Limmat, Zürich

Im Laufe seiner Schulzeit verbringt jedes Kind Tausende von Stunden in der Schule. Gerade hier werden künftige Werthaltungen gegenüber der Umwelt geprägt. Trostlose Asphalt- oder Rasenflächen taugen dabei wenig dazu, ökologisches und soziales Verhalten zu fördern. Ein vielfältiges, naturnah gestaltetes Umfeld hingegen bietet die Chance, Natur in den Schulalltag einzubinden. Hier finden Kinder anregende und spannende Freiräume, auch ausserhalb des Schulbetriebes.

Die Tagung möchte die verschiedenen Aspekte einer naturnahen, auf die Bedürfnisse der Kinder ausgerichteten Gestaltung von Schularealen beleuchten, wobei die besondere Situation von Schulen im städtischen Raum im Vordergrund stehen wird.

Anmeldung:  
Gartenbauamt Zürich, Projekt «Natur ums Schulhaus», Postfach, 8023 Zürich, Tel. 01/216 43 40, Fax 01/212 09 38

## Impressum

**Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A**

### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung: Prof. Benedikt Huber

### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Fax 01 / 201 63 77

### Redaktoren

Alois Schwager, Dr. phil. I, Redaktionsleiter  
Inge Beckel, dipl. Arch. ETH  
Paul Lüchinger, Dr. sc. techn., dipl. Ing. ETH/SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

### Korrespondenten

Matthias Ackermann, dipl. Arch. ETH/SIA (Städtebau)  
Thomas Glatthard, dipl. Kulturing. ETH/SIA (Raumplanung/  
Umwelt)  
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentliches Recht)  
Daniel Trümpy, Dr. iur. Rechtsanwalt (Privatrecht)

### Produktion

Werner Imholz

### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

### Abonnemente

1 Jahr  
Einzelnummer

### Schweiz:

Fr. 220.-

Fr. 8.50 plus Porto, inkl. MWST

### Ausland:

Fr. 235.-

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.  
Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an:  
Abonnementverwaltung Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld,  
Telefon 054 / 723 57 86

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck «Schweizer Ingenieur und Architekt»: 80-6110-6 Zürich

### Anzeigen: IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 / 251 24 50 Fax 01 / 251 27 41	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 / 647 72 72 Fax 021 / 647 02 80	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Cassarate Tel. 091 / 52 87 34 Fax 091 / 52 45 65
--	---	--

### Satz + Druck

Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 723 55 11

### Ingénieurs et architectes suisses (IAS)

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Fax 021 / 693 20 84

### Abonnemente:

1 Jahr  
Einzelnummer

### Schweiz:

Fr. 145.-

Fr. 8.50 plus Porto, inkl. MWST

### Ausland:

Fr. 158.-

### SIA-Generalsekretariat

Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60



für topgesteuerten Rauchzug

**SIRIUS**  
**Kaminhut**

Info:  
Ohnsorg Söhne AG  
Knonauerstrasse 5  
6312 Steinhausen  
Telefon 042/41 11 71  
Telefax 042/41 15 00

## WEITERBILDUNG BERUFSBEGLEITEND

### Technikerschule TS

Eidg. anerkannt ab 1971

### Hochbau-, Tiefbautechniker TS

Vorbereitungskurse auf

Eidg. Bauleiterprüfung Hochbau/Tiefbau  
Techn. Kaufmann / -frau Berufsprüfung

Informieren Sie sich unverbindlich

INSTITUT FÜR TECHNISCHE AUSBILDUNG

Telefon 01/317 90 40 Fax 01/317 90 45



Schaffhauserstrasse 228, 8057 Zürich

## ATELIER FÜR PERSPEKTIVEN

GENAU KONSTRUIERTE PERSPEKTIVEN FÜR:

WOHN- UND GESCHÄFTSHAUSBAUTEN  
ORTSBILDGESTALTUNGEN  
STRASSEN- UND VERKEHRSBAUTEN

INGENIEURBAUTEN  
LANDSCHAFTSGESTALTUNGEN  
INNEN- UND AUSSENRAUME

F. RICHNER, ZÜRICH, TELEFON 01 / 482 29 49

## Freie Kapazität

Wegen Terminverschiebungen übernimmt versiertes Architekturbüro in Zürich kurzfristig Bauleitungen für Neubauten, Umbauten, Sanierungen usw.

Anfragen unter Chiffre SIA 40011 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Wir suchen diverse Occasionen

Polar-Koordinatograph, Planimeter (evtl. X-Plan)  
Planschrank (A1 bis A0), Nivelliergerät

Ing. und Geometerbüro D. Kaeser, Buchenweg 13,  
3185 Schmitten, Telefon 037/36 35 15

Bauingenieurbüro in Zürich hat per sofort

## Zeichnerarbeiten

zu vergeben.

- Schalungs- und Armierungspläne mit Autocad Version 12 oder 13.
- Armierungspläne von Hand

Ihr Angebot erreicht uns unter Chiffre SIA 24739 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

**Inserate bitte frühzeitig aufgeben!**